



Adroddiad Blynnyddol Rhieni

Annual Report to Parents

2022/2023



Ysgol Gymunedol Penrhyn-Coch, Penrhyncoch, Aberystwyth, Ceredigion, SY23 3EH Tel: (01970) 828566

Ysgol Penllwyn, Penllwyn, Capel Bangor, Aberystwyth, Ceredigion. SY23 3LP

Pennaeth: Miss Catryn Lawrence

Ebost / Email: prif@penrhyncoch.ceredigion.sch.uk /
prif@penllwyn.ceredigion.sch.uk

[Twitter:-@YsgPenrhynCoch neu @ysgolpenllwyn](#)

<http://penrhyncoch.ceredigion.sch.uk>

<http://penllwyn.ceredigion.sch.uk/>



Cyflwyniad

Mae'n ofynnol i Gyrff Llywodraethol ysgolion a gynhelir cynhyrchu Adroddiad Blynnyddol i rieni. Mae cynnwys yr adroddiad yn statudol, er gall Cyrff Llywodraethol ddewis ychwanegu gwybodaeth allai fod yn ddefnyddiol.

Yr adroddiad blynnyddol yw'r prif ddull ffurfiol y gall y Corff Llywodraethol ddangos eu hatebolrwydd i rieni. Mae'n cynnig cyfle nid yn unig i gyfathrebu â rhieni am yr hyn sydd wedi bod yn digwydd yn yr ysgol yn ystod y flwyddyn flaenorol ond hefyd i rannu cynlluniau'r Corff Llywodraethol ar gyfer hyrwyddo safonau uchel o gyflawniad addysgol ac i fynd ati i gasglu barn rhieni am y dyfodol.

Mae'r rheoliadau yn caniatáu i ysgolion ddarparu Adroddiad llawn yn unig i'r rhieni sydd yn gofyn am gopi a chyhoeddi crynodeb ar gyfer yr holl Rieni.

Mae copi o'r Adroddiad llawn ar wefannau'r ysgolion neu drwy gysylltu â'r ysgol.

Introduction

All Governing Bodies of maintained schools are required to produce an annual report to parents. The contents are statutory, however Governing Bodies may choose to add additional information which they think may be useful.

The Annual Report is the main formal means by which the Governing Body can demonstrate their accountability to parents. It provides an opportunity to not only engage with parents on what has been happening at the school during the previous year but to share the governing body's plans for promoting high standards of educational achievement and to actively seek the views of parents for the future.

The regulations allow for schools to make the full report available only to parents who request it, and to issue a summary report for distribution to all parents.

Copies of the full report can be accessed via the school's website or by contacting either school.

Gair gan y Cadeirydd Mr Rob Mills a'r Is-gadeirydd Gareth Hoskins

Ar ran y corff sy'n cyd-lywodraethu'r ddwy ysgol, hoffem fynegi ein diolch i'r tîm addysgu a'r holl staff cynorthwyo l ym Mhenrhyn-coch a Phenllwyn sydd wedi bod yn wych yn eu hymdrehchion dros y flwyddyn ddiwethaf. Mae'r swm o waith ac egni sydd ei angen i 'gadw'r sioe ar y ffordd' ddydd ar ôl dydd yn wirioneddol gymeradwy ac yn haeddu canmoliaeth uchel. O dan arweiniad Catryn Lawrence, mae'r ysgolion wedi datblygu diwylliant cefnogol iawn a gweithrediad hynod effeithiol. Nid oedd yn syndod felly i Estyn ddewis Penllwyn a Phenrhyn-coch i fod y ffederasiwn cyntaf yng Nghymru i gael eu harolygu o dan eu system arolygu newydd. Llwyddwyd i greu argraff ar yr arolygwyr gyda'n cynllunio strategol a'u synnu gyda chynlluniau gwensi arloesol, gweithgareddau y tu allan i'r ysgol, a'r cysylltiadau anhygoel rhwng yr ysgol a'r gymuned sy'n parhau i dyfu a chryfhau.

Mae uchafbwyntiau eraill eleni yn cynnwys lansio gwefan newydd. Mae'r wefan yn mynd yn gyntaf i dudalen glanio'r ffederasiwn, lle gellir cael gwybodaeth am lywodraethu'r ffederasiwn, megis polisiau, gwerthoedd, ffurflenni a chymorth. Mae gan y naill ysgol ei hadran ei hun sydd â gwybodaeth fwy penodol am yr ysgolion yn unigol. Mae llawer iawn o waith wedi'i wneud i greu'r wefan hon, a chroesawn eich adborth wrth ei datblygu ymhellach. Mae'n ffynhonnell wych o wybodaeth i rieni newydd a phresennol fel ei gilydd. Bydd cynnal y wefan nawr yn cymryd lle cynhyrchu prospextws papur mewn ymdrech i symleiddio gweinyddiaeth a chaniatáu i'r ysgol redeg yn fwy effeithlon.

Unwaith eto, hoffai'r llywodraethwyr ddiolch i'r holl staff am eu gwaith caled a'u hymrwymiad i wneud Penrhyn-coch a Phenllwyn y lle gorau i fod yn ddisgybl yng Ngheredigion! Rydym yn ymwybodol bod rhan fawr o'n llwyddiant yn dibynnau ar gymorth a chefnogaeth rhieni. Diolch i bawb am eich holl gyfraniadau mawr a bach.

A word from the Chair, Rob Mills and the Vice-Chair, Gareth Hoskins

On behalf of the joint governing body, we would like to express our thanks to the teaching team and support staff at Benrhyn-coch and Penllwyn who have been fantastic in the efforts over the last year. The amount of work and energy required to 'keep the show on the road' day after day is really admirable and worthy of the highest praise. Under Catryn Lawrence's leadership, the schools have developed a very supportive culture and highly effective operation. It was no surprise then that Estyn chose Penllwyn and Penrhyn-coch to be the first federation in Wales to be inspected under their new review system. We were able to impress the inspectors with our strategic planning and surprise them with innovative lesson plans, out of school activities, and the amazing links between the school and the community that continue to grow and strengthen.

Other highlights this year include launching new website. The website takes one first to the federation landing page, where information about governance of the federation can be obtained, such as policies, aims, forms, and support. Each school has its own section that has more specific information about the schools individually. A great deal of work has gone into creating this website, and we welcome your feedback in developing it further. It's a great source of information for new and existing parents alike. Maintaining the website will now take place of producing a paper prospectus in an effort to streamline administration and allow the school to run more efficiently.

Once again, the governors would like to thank all the staff for their hardwork and commitment to making Penrhyn-coch and Penllwyn the best place to be a pupil in Ceredigion! We're conscious that a big part of our success relies on the help and support from parents. Thanks everyone for all your contributions big and small.

ADRAN 1 – CRYNODEB O'R ADRODDIAD

SECTION 1 – SUMMARY REPORT

1. Hysbyseb o Gyfarfod Blynnyddol Rhieni/Llywodraethwyr i ddod *(os caiff ei gynnal o dan Adran 94 o Ddeddf Trefniadaeth Safonau Ysgolion (Cymru) 2013):

Notification of upcoming AGPM Meeting *(if held under Section 94 of the School Standards Organisation (Wales) Act 2013:

Ni dderbyniwyd deiseb yn gwneud cais am gyfarfod, felly ni gynhaliwyd Cyfarfod Blynnyddol yn y flwyddyn 2022/23 oherwydd ni holwyd am gyfarfod.

The governing body did not receive a petition requesting a meeting, and therefore did not hold an AGM in 2022/23.

2. Gwybodaeth am seddi gwag Rhieni Llywodraethwyr / etholiadau sydd i ddod:

Information regarding Parent Governor vacancies / upcoming elections:

Nifer y seddi gwag presennol ar gyfer Rhiant Lywodraethwyr / Number of current Parent Governor vacancies	0
---	---

Os oes gennych ddiddordeb mewn bod yn Rhiant Lywodraethwr ar y Corff Llywodraethol ac mae swydd wag, mi fydd angen i chi gwblhau ffurflen enwebu a gallwch ei gael o'r Ysgol neu'r Tîm Cefnogi Llywodraethwyr:

<http://www.ceredigion.gov.uk/Cymraeg/Preswyliwr/Ysgolion-Addysg/Cefnogaeth-Llywodraethwr/Pages/swyddigwag.aspx> / 01970 633676/685/616 / llywodraethwyr@ceredigion.gov.uk

If you are interested in becoming a Parent Governor on the Governing Body and there is a vacancy, you will need to complete a nomination form which you can obtain from the School or from the Governor Support Team:

<http://www.ceredigion.gov.uk/English/Resident/Schools-Education/Governor-Support/Pages/Vacancies.aspx> / 01970 633676/685/616 / governors@ceredigion.gov.uk

3. Darpariaeth chwaraeon yn yr Ysgol a'r ddarpariaeth a wnaed ar gyfer gweithgareddau chwaraeon allgyrsiol:

Sports provision at the School and extra-curricular sports activities:

Darpariaeth chwaraeon gan gynnwys gweithgareddau allgyrsiol:

Sports provision including extra-curricular activities:

Derbyn i flwyddyn 2 – Mae'r disgylion yn cymryd rhan mewn 2 sesiwn datblygiad corfforol strwythur dig yn ystod yr wythnos.

Blwyddyn 3 -6 – Mae'r disgylion yn cymryd rhan mewn 2 sesiwn addysg gorfforol yn ystod yr wythnos.

Roedd hyn yn cynnwys ail-gydio mewn gwersi nofio yn dilyn y Pandemig. Cynigwyd gwersi nofio i bob disgyl yn yr ysgol am ddua dymor.

Manteisiwyd ar bob cynnig i ddisgylion gymryd rhan mewn chwaraeon tîm eleni, yn cynnwys Pêl Droed, Rygbi, Pel Rhwyd, criced, hocia hyd trwy'r Urdd a gweithgareddau ysgolion cylch Aberystwyth. Yn swyddogol eleni, derbyniodd yr Urdd i ysgolion sydd wedi ffreddaleiddio i gystadlu ar y cyd yn gystadleul am y tro cyntaf. Manteisiwyd yn llwyr ar hyn gyda disgylion yn cystadlu o dan y faner 'Llwyn-coch' yn cynnig profiadau cystadlu tim i blant cystatlu gyda safon o'r naill ysgol. Diolch i staff a ffrindiau'r ysgol bu'n cefnogi'r cyfleoedd yma.

Rhoddwyd gyfleoedd hefyd i disgylion cystadlu yn unigol yn nofio, trawsgwlad a chempau athletaidd.

Cafwyd y Llysgehadon Efydd hyfforddiant dan arweiniaid swyddogion 'Ceredigion Actif' er mwyn trefnu rhaglen o weithgareddau i ddiddori disgylion yn ystod amser cinio trwy gydol y flwyddyn. Cynhaliwyd gweithdai chwarae

Cynhaliwyd clwb hocia yn nhymor yr Hydref, a chynhaliwyd clwb yr Urdd a oedd yn cynnwys gweithgareddau pêl droed, rygbi a phêl rhwyd ar eu rhaglen am y flwyddyn.

Reception to year 2 – The pupils take part in 2 structured physical development sessions during the week.

Corff Llywodraethol Ysgol Penrhyncoch ac Ysgol Penllwyn Governing Body

Years 3 -6 - The pupils take part in 2 physical education sessions during the week.

This included resuming swimming lessons following the Pandemic. Swimming lessons were offered to all pupils in the school for two terms.

We took advantage of every opportunity for pupils to participate in team sports this year, including Football, Rugby, Netball, cricket, hockey and this through the Urdd and Aberystwyth district school activities. Officially this year, the Urdd accepted schools that have federated to compete together competitively for the first time. This was taken full advantage of with pupils competing under the 'Llwyn-coch' banner offering team competition experiences for children to compete to standard from either school.

Thank you to staff and friends of the school for supporting these opportunities.

Pupils were also given opportunities to compete individually in swimming, cross country and athletics.

The Bronze Ambassadors received training under the leadership of 'Ceredigion Actif' officers in order to organize a program of activities to interest pupils during lunchtime throughout the year. Play workshops were held

A hockey club was held in the Autumn term, and the guild club was held which included football, rugby and netball activities on their program for the year.

ADRAN 2 – ADRODDIAD BLYNYDDOL LLAWN

SECTION 2 – FULL ANNUAL REPORT

1. Aelodaeth Presennol y Corff Llywodraethol / Current Governing Body Membership:

Cadeirydd ar gyfer y flwyddyn gyfredol: <i>Chairman for the current year:</i>	Mr Rob Mills
Is-Gadeirydd am y flwyddyn gyfredol: <i>Vice-Chairman for the current year:</i>	Dr Gareth Hoskins

Aelodaeth y Corff Llywodraethol:

Governing Body Membership:

Enw / Name	Categori (e.e. ALI / Cymunedol / Rhiant) Category (e.g. LA / Community / Parent)	Cyfrifoldeb / Responsibility	Cwybodaeth Gyswilt / Contact Information
Mr Rob Mills	Rhiant / Parent Penrhyn-coch	Mathemateg a Rhifedd <i>Mathematics and Numeracy</i> E-Ddiogelwch -GDPR-Hwb <i>E-Safety-GDPR-Hwb</i> Amddiffyn Plant a Rhiant <i>Child Protection and Corporate Parenting</i>	MillsR43@hwemail.net
Dr Gareth Hoskins	Cymuned / Community Penllwyn	Iechyd a Lles / Health and Well-being <i>Dyniaethau / Humanities</i> Is-Gadeirydd/Vice Chair	HoskinsG1@hwemail.net

Corff Llywodraethol Ysgol Penrhyncoch ac Ysgol Penllwyn Governing Body

Mr Rhodri Gibson	Rhiant/ Parent Penrhyn-coch	Gwyddoniaeth a Thechnoleg <i>Science and Technology</i>	GibsonR21@hwemail.net
Miss Catryn Lawrence	Pennaeth / Headteacher		LawrenceC53@hwbcymru.net
Cllr Caryl Roberts	ALI / LA Penrhyn-coch		Caryl.Roberts@ceredigion.llyw.cymru
Mrs Bethan Evans	Athro / Teacher Penrhyn-coch	Cytundeb Llwyth Gwaith; Phresenoldeb <i>Workload Agreement; Attendance</i>	evansb561@penrhyncoch.ceredigion.sch.uk
Mrs Sian Donnelly	Staff Ategol / Ancillary Staff Penrhyn-coch	Addysg Grefyddol <i>Religious Studies</i>	
Mr Ceris Gruffudd	Cymuned / Community Penrhyn-coch	Iaith, Llythrenedd a Chyfathrebu <i>Language, Literacy and Communication</i>	GruffuddC11@hwemail.net
Mrs Ceri Evans	Cymuned/ Community Penrhyn-coch		evansc2140@penrhyncoch.ceredigion.sch.uk
Cllr Rhodri Davies	ALI / LA Penllwyn	Anghenion Dysgu Ychwanegol /Additional Learning Needs	DaviesR1464@hwemail.net
Emma Morris	Rhiant / Parent Penllwyn		morrise494@penllwyn.ceredigion.sch.uk
Ade Price	Rhiant / Parent Penllwyn		pricea519@penllwyn.ceredigion.sch.uk
Mr Bryn SHepherd	Athro / Teacher Penllwyn		Sshepherd22@hwbcymru.net
Mrs Cathy Jones	Staff Ategol / Ancillary Staff Penllwyn	Hyfforddiant a Sefydlu; Chwythu'r Chwiban <i>Training and Induction; Govrenor's Forum Whistleblowing</i>	JonesC2176@hwbcymru.net
Mrs Sarah Hughes	Cymuned / Community Penllwyn	Y Celfyddydau Mynegiannol <i>The Creative Arts</i>	HughesS587@hwemail.net
Dr Tom Holt	Cymuned / Community Penllwyn		HoltT12@hwemail.net

Clerc i'r Corff Llywodraethol:

Clerk to the Governing Body:

Enw / Name	Mrs Wendy Rattray
Cyfeiriad / Address	Adran Addysg / Education Department

2. Datganiad Ariannol Llawn ar gyfer y flwyddyn flaenorol / Full Financial Statement for the previous year:

**Penllwyn
2313**

£

<u>CYFLAWNIAID ARIANNOL 2022/23</u>		<u>FINANCIAL PERFORMANCE 2022/23</u>	
Mae'r Awdurdod Addysg Lleol newydd gau'r cyfrifon am y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2023. Dangosir isod sut y daethpwyd at y cyllid a benodwyd i'r ysgol.		The Local Education Authority has recently finalised the closure of accounts for the year ended 31 March 2023. The total funding for the school has been derived as set out below.	
Dyraniad Cyllid Gwreiddiol yn ôl Fformiwla	190,299	Formula Funding Initial Allocation	
Niferoedd Disgyblion	0	Pupil Numbers	
AAA	0	SEN	
Y Dreth Annomestig	9	National Non-Domestic Rates	
Cau Ysgol	0	School closure	
Addasiad Arall	0	Other Adjustment	
Dyraniad y Gronfa wrth Gefn heb ei Defnyddio	13	Allocation of Unutilised Contingency	
Dyraniad Cyllid Diwygiedig 2022/23 yn ôl Fformiwla	190,321	Revised 2022/23 Formula Funding Allocation	
Gwariant Net	211,197	Net Expenditure	
Amrywiant	(20,876)	Variance	
Llog ar y Gweddillion	392	Interest on Balances	
Gwarged / (Diffyg) - 1 Ebrill 2022	69,946	Surplus / (Deficit) - 1 April 2022	
Gwarged / (Diffyg) - 31 Mawrth 2023	49,462	Surplus / (Deficit) - 31 March 2023	

**Penllwyn
2313**

£ £

<u>Employee Costs</u>		<u>Costau Gweithwyr</u>
Teacher Costs	140,984	Costau Athrawon
Teaching Assistant Costs	24,099	Costau Cynorthwywyr Dysgu
Caretaking Costs	274	Costau Gofalwyr
Administrative Officers	5,260	Swyddogion Gweinyddol
Supervisors Costs	3,869	Costau Goruchwylwyr
Supply Teacher Costs	9,869	Costau Athrawon Cyfleoedd
Other Employee Costs	135	Costau Gweithwyr Eraill
TOTAL EMPLOYEE COSTS	184,489	CYF. COSTAU GWEITHWYR
<u>Premises Costs</u>		<u>Costau'r Adeilad</u>
Repair and Maintenance	17,483	Cynnal a Chadw
Grounds Maintenance	0	Cynnal a Chadw'r Tir
Energy Costs	12,296	Costau Ynni

General Rates	2,461	Trethi
Water Charges	1,744	Costau Dŵr
Cleaning Supplies and Services	5,372	Nwyddau a Gwasanaethau Glanhau
TOTAL PREMISES COSTS	39,357	CYF. COSTAU'R ADEILAD
Transport Costs		Costau Trafnidiaeth
Direct Transport Costs	555	Costau Trafnidiaeth
Travelling Costs	0	Costau Teithio
TOTAL TRANSPORT COSTS	555	CYF. COSTAU TRAFNIDIAETH
Supplies and Services		
Teaching Resources	6,489	Adnoddau Dysgu
ICT Resources	3,732	Adnoddau TGCh
Catering Costs	9,929	Costau Arlwyd
Service Level Agreements	3,983	Cytundebau Lefel Gwasanaeth
Photocopying Costs	1,008	Costau Llungopio
Other Supplies and Services	3,556	Nwyddau a Gwasanaethau Eraill
TOTAL SUPPLIES AND SERVICES	28,698	CYF. NWYDDAU A GWASANAETH
GROSS EXPENDITURE	253,099	GWARIANT GROS
Less: INCOME		Wedi'i Leihau :INCWM
Parental/PTA Income	-9,068	Cyfraniadau Rhieni/CRhA
Grants	-32,704	Grantiau
Other Income	-130	Incwm Arall
TOTAL INCOME	-41,902	CYFANSWM YR INCWM
NET EXPENDITURE	211,197	GWARIANT NET
Funding Available		Cyllid ar Gael
Formula Funding 2022/23	190,321	Cyllid yn ôl Fformiwla 2022/23
Balance b/f 1 April 2022	69,946	Gweddiill c/d 1 Ebrill 2022
NET VARIANCE	260,267	AMRYWIANT NET
INTEREST	49,070	LLOG
TOTAL 22/23 SURPLUS	392	CYFANSWM ARIAN WRTH GEFN
	49,462	22/23

**Penrhyncoch
2363**

£

CYFLAWNIAID ARIANNOL 2022/23	FINANCIAL PERFORMANCE 2022/23
Mae'r Awdurdod Addysg Lleol newydd gau'r cyfrifon am y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2023. Dangosir isod sut y daethpwyd at y cyllid a benodwyd i'r ysgol.	The Local Education Authority has recently finalised the closure of accounts for the year ended 31 March 2023. The total funding for the school has been derived as set out below.
Dyraniad Cyllid Gwreiddiol yn ôl Fformiwla	Formula Funding Initial Allocation
Niferoedd Disgyblion AAA	Pupil Numbers SEN
Y Dreth Anomestig Cau Ysgol	National Non-Domestic Rates School closure

Addasiad Arall	20,260	Other Adjustment
Dyraniad y Gronfa wrth Gefn heb ei Defnyddio	32	Allocation of Unutilised Contingency
Dyraniad Cyllid Diwygiedig 2022/23 yn ôl Fformiwla	411,085	Revised 2022/23 Formula Funding Allocation
Gwariant Net	458,982	Net Expenditure
Amrywiant	(47,896)	Variance
Llog ar y Gweddillion	508	Interest on Balances
Gwarged / (Diffyg) - 1 Ebrill 2022	100,861	Surplus / (Deficit) - 1 April 2022
Gwarged / (Diffyg) - 31 Mawrth 2023	53,473	Surplus / (Deficit) - 31 March 2023

Penrhyncoch**2363****£ £****Employee Costs**

Teacher Costs
 Teaching Assistant Costs
 Caretaking Costs
 Administrative Officers
 Supervisors Costs
 Supply Teacher Costs
 Other Employee Costs

TOTAL EMPLOYEE COSTS

315,667
 86,351
 0
 5,260
 9,903
 24,465
 0

Costau Gweithwyr

Costau Athrawon
 Costau Cynorthwywyr Dysgu
 Costau Gofalwyr
 Swyddogion Gweinyddol
 Costau Goruchwylwyr
 Costau Athrawon Cyfleoedd
 Costau Gweithwyr Eraill

CYF. COSTAU GWEITHWYR**Costau'r Adeilad**

Repair and Maintenance
 Grounds Maintenance
 Energy Costs
 General Rates
 Water Charges
 Cleaning Supplies and Services

16,389
 320
 15,584
 8,694
 2,880
 11,274

Costau'r Adeilad

Cynnal a Chadw
 Cynnal a Chadw'r Tir
 Costau Ynni
 Trethi
 Costau Dŵr
 Nwyddau a Gwasanaethau Glanhau

CYF. COSTAU'R ADEILAD**Total Premises Costs**

Direct Transport Costs
 Travelling Costs

440
 0

Costau Trafnidiaeth

Costau Trafnidiaeth
 Costau Teithio

CYF. COSTAU TRAFNIDIAETH**Transport Costs**

TOTAL TRANSPORT COSTS

Supplies and Services

Teaching Resources
 ICT Resources
 Catering Costs
 Service Level Agreements
 Photocopying Costs
 Other Supplies and Services

7,440
 6,944
 14,244
 6,009
 1,492
 3,833

Adnoddau Dysgu

Adnoddau TGCh
 Costau Arlwyo
 Cytundebau Lefel Gwasanaeth
 Costau Llungopio
 Nwyddau a Gwasanaethau Eraill

CYF. NWYDDAU A GWASANAETH***TOTAL SUPPLIES AND SERVICES*****GROSS EXPENDITURE****Less: INCOME**

Parental/PTA Income
 Grants

-1,283
 -76,595

GWARIANT GROS**Wedi'i Leihau :INCWM**

Cyfraniadau Rhieni/CRhA
 Grantiau

Other Income	-330	Inewm Arall
TOTAL INCOME	-78,207	CYFANSWM YR INCWM
NET EXPENDITURE	458,982	GWARIANT NET
Funding Available		Cyllid ar Gael
Formula Funding 2022/23	411,085	Cyllid yn ôl Fformiwl a 2022/23
Balance b/f 1 April 2022	100,861	Gweddi c/d 1 Ebrill 2022
NET VARIANCE	511,946	AMRYWIANT NET
INTEREST	52,965	LLOG
TOTAL 22/23 SURPLUS	508	CYFANSWM ARIAN WRTH GEF
	53,473	22/23

3. Defnydd Grantiau / Use of Grants:

Mae ysgolion yng Nghymru yn cael cyllid fesul disgybl yn benodol i gefnogi a sicrhau cynnydd tebyg ar gyfer pob disgybl sy'n derbyn Cinio Ysgol am Ddim (PYDd). Mae ysgolion yn cynllunio sut y byddant yn gwario'r arian hwn, ac yna'n dangos y cynnydd y mae pob disgybl PYDd wedi'i wneud yn erbyn y gwariant. Mae'n ofynnol i bob ysgol gyhoeddi'r wybodaeth ariannu ar wefan eu hysgol.

£9200 yw cyfanswm y dyraniad ar gyfer Ysgol Penrhyn-coch ar gyfer 2022-23. £5,750.00 yw cyfanswm y dyraniad ar gyfer Ysgol Penllwyn ar gyfer 2022-23. Yn ystod y cyfnod yma poblogaeth PYDd Ysgol Penrhyn-coch oedd 25% o'n disgyblion. Nid oedd gan Ysgol Penllwyn ddisgyblion PYDd yn ystod y cyfnod yma.

Mae'r ysgol yn ymgymryd â'r gweithgareddau canlynol i gefnogi disgyblion sy'n wynebu heriau tlodi ac amddifadedd:

- Pennaeth yn cefnogi ac yn monitro cynnydd disgyblion sy'n cael PYDd
- Cynorthwywyr Addysgu yn darparu ymyriadau ar gyfer llythrennedd a rhifedd mewn grwpiau bach neu ar sail 1:1
- Cynorthwywyr Addysgu yn darparu Cefnogaeth lechyd a Lles mewn grwpiau bach neu ar sail 1:1.
- Ymgysylltu â'r gymuned a defnyddio'r cyfleoedd y mae ein cymuned yn eu cynnig i ennyn diddordeb disgyblion a darparu ymdeimlad o berthyn.
- Cyfleoedd hyfforddi i staff
- Cyfleoedd cyfoethogi cyn ac ar ôl ysgol trwy weithgareddau allgyrsiol, gwersi nofio, gwersi offerynnol a theithiau Ysgol.

Archwilio gwariant GDD yr ysgol yn rheolaidd gan y Corff Llywodraethol.

Schools in Wales are given funding on a per pupil basis specifically to support and ensure comparable progress for all pupils in receipt of Free School Meals(FSM). Schools plan how they will spend this money, and then show the progress that each FSM pupil has made against the spending. All schools are required to publish the funding information on their school website.

£9200 is the total allocation for Ysgol Penrhyn-coch for 2022-23. £5,750.00 is the total allocation for Ysgol Penllwyn for 2022-23. At present Ysgol Penrhyn-coch's FSM population at this time was 25% of our pupils. Ysgol Penllwyn did not have FSM pupils during this period.

The schools undertake the following activities to support pupils facing challenges of poverty and deprivation:

- Headteacher supporting and monitoring the progress of pupils in receipt of FSM
- Teaching Assistants providing interventions for literacy and numeracy in small groups or on a 1:1 basis
- Teaching Assistants providing Support with Health and Well-being in small groups or on a 1:1 basis.
- Community engagement and utilising opportunities our community offers to engage pupils and provide a sense of belonging.
- Training opportunities for staff
- Enrichment opportunities before and after school through extra-curricular activities, music tuition, swimming lessons and School trips.

The school's PDG expenditure is regularly scrutinised by the Governing Body.

4. Cyrchfannau y Disgyblion sydd yn ymadael / Destination of School Leavers:**Ysgolion Gynradd Penrhyn-coch:**

Nifer y Disgyblion sydd yn gadael ar gyfer Ysgol Uwchradd ar ddiwedd y Flwyddyn Academaidd flaenorol: <i>Number of Pupils leaving for Secondary School at the end of the previous Academic Year:</i>						9
Yr Ysgol(ion) Uwchradd a'r nifer sydd yn mynchu: <i>The Secondary School (s) and the number attending:</i>	Ysgol Penweddig	5	Ysgol Penglais	4	Arall Other	0

Ysgolion Gynradd Ysgol Penllwyn:

Nifer y Disgyblion sydd yn gadael ar gyfer Ysgol Uwchradd ar ddiwedd y Flwyddyn Academaidd flaenorol: <i>Number of Pupils leaving for Secondary School at the end of the previous Academic Year:</i>						6
Yr Ysgol(ion) Uwchradd a'r nifer sydd yn mynchu: <i>The Secondary School (s) and the number attending:</i>	Ysgol Penweddig	5	Ysgol Penglais	1	Arall Other	0

5. Cysylltiadau gyda'r Gymuned / Links with the Community:

Cysylltiadau'r Ysgol gyda'r gymuned (i gynnwys cysylltiadau gyda'r Heddlu):

The School's links with the community (including links with the Police):

Mae ein hysgolion yn chwarae rhan bwysig iawn yn y gymuned leol a'r gymuned ehangach. Mae hyn yn cynnwys cymuned yr ysgol, y gymuned ble lleolir yr ysgol ynghyd a gweddill Cymru a thramor. Rydym yn sicrhau fod cwricwlwm ac ethos yn yr ysgol yn cefnogi amrywiaeth, magu ymdeimlad o hunaniaeth a, gan ddangos trwy gyd-weithio gallwn ddatblygu cymdeithas lwyddiannus.

Eleni cafwyd cyfleoedd i ddatblygu ein cymuned ar draws Ysgol Penrhyn-coch ac Ysgol Penllwyn trwy:

- Datblygu partneriaethau er mwyn rhannu arfer dda
- Defnyddio adnoddau ar y cyd gan roi cyfleoedd i wahanol ddisgyblion i ryngweithio.
- Rhannu arbenigedd staff.
- Cynnal Eisteddfod Ysgol ar y cyd
- Tripiau ac ymwelliadau ar y cyd
- Gwasanaethau ar y cyd
- Cynnal Mabolgampau ar y cyd
- Ymweliad preswyl i flwyddyn 3&4 i Langrannog a Glan Llyn i flwyddyn 5 a 6.
- Sesiynau wythnosol addysg gorfforol ar y cyd.
- Cynghorau ysgol ar y cyd.
- Cyd-greu gwefan ar gyfer y ffederaliaeth

Mae ein disgyblion yn y ddwy ysgol yn frwd iawn wrth godi arian ar gyfer elusennau lleol a chenedlaethol yn cynnwys, Diwrnod Coch, Gwyn a Gwyrrd, Plant Mewn Angen, ayyb. Maent yn angerddol wrth hybu mentrau cenedlaethol megis y Siartr laith, Ysgolion Iach a Pherthnasau Iach, ac wedi elwa o weithdai niferus gan asiantaethau allanol amrywiol. Mae ein disgyblion yn awyddus wrth gyfrannu i drafodaethau gyda'r Heddlu, Artistiaid Lleol, a thrigolion cyfrifol o fewn ein cymuned.

Penrhyn-coch

Cyd-weithiwn yn agos i sicrhau trosglwyddo effeithiol gyda Chylch Meithrin Trefeurig ac Ysgolion Uwchradd y Cylch. Darparwyd rhaglen ar gyfer pontio i'r uwchradd eleni a llwyddodd ddisgyblion i fynychu'r ysgol am ddiwrnodau pontio.

Mae mentrau llwyddiannus eraill y flwyddyn wedi cynnwys disgyblion yn codi ymwybyddiaeth o effeithiau teithio ar gyflymder

trwy'r pentref, archwiliad o sbwriel yn y pentref.

Ymwelwyd â'r Eglwys leol, taith gerdded trwy ardal Pen-bont Rhydybeddau i ddysgu am hanes mwyngloddio yn yr ardal. Ymweld â Llyn Pendam a'i ddefnyddio fel sail i waith creadigol. Tro i Ogerddan, dal y trên o Fow Street i Aberystwyth a mynd i'r Illyfrgell leol, perfformiad gan Mewn Cymeriad, perfformiad gan Arad Goch, canolfan y celfyddydau, a nifer helaeth o weithgareddau cyniga ein hardal leol. Cystadlwyd yn llwyddiannus yng nghystadleuaeth ddawns greadigol yn yr urdd, gan gipio'r 3ydd wobr yn y rhanbarth.

Ynghyd a hyn ail-gydiwyd yn yr arfer o wirfoddolwyr yn dod i'r ysgol i gynnwl gweithgareddau gyda'n disgylion. Mae hyn yn cynnwys gwirfoddolwyr yn darllen, cynnal clwb garddio, gwneud gweithgareddau celf yn gyson disgylion. Diolch hefyd i Hanna a ddaeth i drafod ei phrofiad o fod yn ffoadur o'r Wcráin gyda disgylion.

Ysgol Penllwyn

Cyd-weithiwn yn agos i sicrhau trosglwyddo effeithiol gyda Chylch Meithrin Penllwyn ac Ysgolion Uwchradd y Cylch. Darparwyd rhaglen o waith ar gyfer pontio i'r uwchradd eleni a llwyddodd ddisgyblion i fynychu'r ysgol am ddiwrnodau pontio.

Mae mentrau llwyddiannus eraill y flwyddyn wedi cynnwys ffair Nadolig, sêl planhigion a chacennau, disgylion yn gweithio ar project arbed ynni yn y gymned ac ymweld a Statkraft, a phroject gofalu am yr amgylchedd. Ymweliad a'r ganolfan celfyddydau yn dysgu am, greu gwaith 3D yn dilyn ysbrydoliaeth o daith i Bwmpenni Pendre. Cafwyd sawl ymweliad gan rhiant a llowdoraethwr yn codi ymwybyddiaeth am yr amgylchedd. Cafwyd taith gerdded o Gwmerfyn i Gwmsymlog yn dathlu hanes mwyngloddio, ac yna taith gerdded o statkraft yn ôl i'r ysgol.

Ynghyd a hyn ail-gydiwyd yn yr arfer o wirfoddolwyr yn dod i'r ysgol i gynnwl gweithgareddau gyda'n disgylion. Mae hyn yn cynnwys gwirfoddolwyr yn darllen, cynnal clwb garddio, gwneud gweithgareddau celf yn gyson disgylion. Cafwyd disgylion yn mynchu clwb yr urdd yn frwd i greu gwaith celf ar gyfer yr urdd, ynghyd a disgylion yn cystadlu yn y parti llefaru.

Our schools play a very important role in the local community and the wider community. This includes the school community, the community where the school is located together with the rest of Wales and abroad. We ensure that curriculum and ethos in the school support diversity, foster a sense of identity and promote that through working together we can develop a successful society.

This year there were opportunities to develop our community across Ysgol Penrhyn-coch and Ysgol Penllwyn by:

- Developing partnerships in order to share good practice
- Using resources together giving opportunities for different pupils to interact.
- Sharing staff expertise.
- Holding a joint School Eisteddfod
- Joint trips and visits
- Joint planning and delivery of virtual education.
- Holding joint Sports
- Residential visit to year 3&4 to Llangrannog and Glan Llyn to year 5 and 6.
- Weekly physical education sessions together.
- Joint school councils.
- Joint website

Our pupils in both schools are very enthusiastic in raising money for local and national charities including, Red, White and Green Day, Children in Need, etc. They are passionate about promoting national initiatives such as the Welsh Language Charter, Healthy Schools and Healthy Relationships, and have benefited from numerous workshops from various external agencies. Our pupils are eager to contribute to discussions with the Police, Local Artists, and responsible residents within our community.

Penrhyn-coch

We work closely to ensure an effective transition with Cylch Meithrin Tredeuriog and the area's Secondary Schools. A program was provided for transition to secondary school this year and pupils were able to attend school for transition days.

Other successful initiatives of the year have included pupils raising awareness of the effects of traveling at speed through the village, an inspection of rubbish in the village.

Corff Llywodraethol Ysgol Penrhyncoch ac Ysgol Penllwyn Governing Body

We visited the local Church, a walk through the Pen-Bont Rhyd y beddau area to learn about the history of mining in the area. Visit Llyn Pendam and use it as a basis for creative work. Turn to Gogerddan, catch the train from Bow Street to Aberystwyth and go to the local library, a performance by Mewn Cymriad, a performance by Arad Goch, the arts centre, and a large number of activities offered by our local area. We successfully competed in a creative dance competition in the Urdd, winning 3rd prize in the region.

Along with this we resumed the practice of volunteers coming to the school to carry out activities with our pupils. This includes volunteers reading, running a gardening club, doing art activities regularly with pupils. Thanks also to Hanna who came to discuss her experience of being a refugee from Ukraine with pupils.

Penllwyn School

We work closely to ensure an effective transition with Cylch Meithrin Penllwyn and the area's Secondary Schools. A program of work was provided for transition to secondary school this year and pupils were able to attend school for transition days.

Other successful initiatives of the year have included a Christmas fair, a fun Summer evening for community members, a plant and cake sale, pupils working on an energy saving project in the gymnasium and visiting statkraft, and a project to care for the environment. A visit to the arts center learning about, creating 3D work following inspiration from a trip to pendre pumpkins. There were several visits from a parent and a volunteer raising awareness about the environment. There was a walk from Cwm Erfyn to Cwm Symlog celebrating the history of mining, and then a walk from statkraft back to the school.

Along with this we resumed the practice of volunteers coming to the school to carry out activities with our pupils. This includes volunteers reading, running a gardening club, doing art activities regularly for pupils. There were pupils attending the guild club enthusiastically to create artwork for the guild, together with pupils competing in the recitation party.

Camau a gymerwyd gan y Corff Llywodraethol i ddatblygu / cryfhau cysylltiadau'r Ysgol gyda'r gymuned:
Steps taken by the Governing Body to develop / strengthen the school's links with the community:

Mae aelodau'r corff llywodraethol yn weithgar iawn wrth gynnal y cysylltiadau cryf sydd gyda'r Ysgol a'r gymuned, ac wedi bod yn flaenllaw wrth feithrin yr agweddu a amlinellwyd uwchlâu.

The governing body are very proactive in working to maintain the strong links the school has with the community and have been pivotal in guaranteeing the links outlined above.

6. Polisiau / Strategaethau a fabwysiadwyd gan y Corff Llywodraethol: Policies / Strategies adopted by the Governing Body:

Polisi/Strategaeth Policy/Strategy	Dyddiad a fabwysiadwyd Date adopted	Gweithredu a gwnaethwyd gan yr Ysgol / CLI o ganlyniad i fabwysiadu <i>Action carried out by School / GB as a result of adoption</i>
Gwsg ysgol / School Uniform	20.6.2023	Polisi wedi addasu yn sgil canllaw lywodraeth ar gostau gwisg ysgol. <i>Policy adapted in light of Government guidance on affordability of school uniform.</i>
Codi Tal / Charges	16/11/2023	Polisi wedi addasu i leihau cost diwrnod ysgol i'n teuluoedd. <i>Policy adapted to reflect a commitment to lowering the cost of the school day for our families.</i>
Polisi Amddiffyn Plant / Safeguarding Policy	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Cwynion / Complaints	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>

Cwricwlwm / curriculum	16/11/2023	Datblygwyd crynodeb o'n cwricwlwm sydd i'w weld ar ein gwefan.
Diogelu Data / Data Protection	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Iechyd a Diogelwch / Health and Safety	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Disgyblaeth Disgyblion ac Atal Bwlio / Pupil Discipline and Anti Bullying	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Addysg Ryw Sex Education	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd yn sgil newidiadau i'r canlaawiau yng hylch datblygu addysg cydberthnasedd a rhywioldeb
ADY /ALN	16/11/2023	Derbyniwyd polisi newydd sydd bellach yn adlewyrchu y newiadau i'r system a ddaeth i rym yn y cod ADY.
Gweithdrefnau Disgyblu, Ymddygiad, Galluogrwydd Staff a Chwynion / Staff Discipline, Behavior and Capability and Complaints	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Rheoli Straen / Stress management	16/11/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi DBS Recriwtio Diogel / DBS Safe Recruitment	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Urddas yn y gwaith / Dignity in the workplace	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi ymweliadau Addysgol / Educational Visits Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Anghenion Gofal Iechyd Healthcare Needs Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Tywydd garw /Inclement Weather Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Plant sy'n derbyn gofal / Looked After Children Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi ym,drin a newid sedyddiadol / Managing organisational Change Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Rheoli Adeiladau / Managing Buildings Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Atal Eithafiaeth / Prevent extremism policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi Toiledau Ysgol / School Toilets Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Rheoli Absenoldeb Staff / Managing Staff Sickness	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>

Polisi Rhwydweithio Cymdeithasol ac E-ddiogelwch Social Networking Policy and E-safety	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi camddefnyddio sylweddau / Substance Missue Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Datblygu cynaliadwy / Sustainable Development Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi chwythu'r chwiban / Whistle Blowing Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>
Polisi bwyd a ffitrwydd / Food and fitness Policy	20/6/2023	Derbyniwyd y polisi a argymhellwyd. <i>Adopted the recommended policy.</i>

7. Dyddiadau Tymor ac Amser Sesiynau / Term Dates and Session times:

Gweler ein gwefan, a gwefan cyngor sir Ceredigion.

Please see our website and Ceredigion county council website.

8. Newidiadau i Brosbectws yr Ysgol ers llynedd / Changes to the School Prospectus since last year:

Mae ein gwefan newydd bellach yn fyw. Hwn yw prospectws yr ysgol.

Our new website is live. The website is to be considered the school's prospectus.

9. Y Cwricwlwm / The Curriculum:

Datganiad Cwricwlwm yr ysgol:

The school's Curriculum Statement:

Darperir cwricwlwm eang a chytbwys sydd yn sicrhau datblygiad ysbyrydol, moesol, gwybyddol, diwylliannol, cymdeithasol, corfforol ac emosiyol y plentyn. Cyflwynir ein cwricwlwm trwy gyfrwng themâu difyr ac apelgar i ddisgyblion. Seilir ein cwricwlwm ar brofiadau dysgu cyfoethog sydd yn sbardun gyffrous i'n disgyblion. Holwch y Pennaeth am wybodaeth bellach ar ddarpariaeth ein cwricwlwm.

A broad, balanced curriculum is delivered which ensures the spiritual, moral, intellectual, cultural, social, physical and emotional development of the child. Our curriculum is delivered through engaging themes that appeal to our pupils. Enriched learning experiences provide an exciting stimulus for learners. For further information please ask the Headteacher.

Gwybodaeth ynglŷn â chwricwlwm a dulliau addysgu yn yr ysgol:

Information regarding the curriculum and teaching methods at the school:

Gweler wefan yr ysgol.

Please see schoo website.

Darpariaeth i Ddisgyblion ADY:

Provision of ALN: Pupils:

Mewn cydweithrediad agos ag athrawon y dosbarth mae athrawes a chyfrifoldeb am Anghenion Dysgu Ychwanegol yn adnabod angen ac yn trefnu cefnogaeth bwrrpasol ar gyfer disgyblion. Rhoddir sylw i

unigolion a grwpiau o fewn yr ystafell ddosbarth ynghyd a chymorth penodol gan staff ategol arbenigol. Mae'r ysgol yn cydweithio yn agos iawn gyda'r Awdurdod Lleol ac yn cyfeirio disgyblion sydd angen sylw pellach at wasanaethau Anghenion Dysgu Ychwanegol Cyngor Ceredigion.

Trwy brosesau asesu manwl sydd yn adnabod anghenion penodol plentyn yn gynnar, ein nod yw darparu rhaglen sydd yn addas ar eu cyfer, ac sydd yn galluogi iddynt lwyddo. Mae hyn yn cynnwys disgyblion ag anableddau, disgyblion ag anawsterau dysgu a disgyblion Mwy Abl a Thalentog. Gyda chaniatâd rhieni, rhoddir enw pob plentyn ag Anghenion Dysgu Ychwanegol ar y Gofrestr A.D.Y. yn unol a'r camau a nodir yng 'Nghod Ymarfer Anghenion Dysgu ychwanegol Cymru'. Yr Awdurdod sy'n gyfrifol am roi Datganiad Anghenion Dysgu Ychwanegol i blentyn. Cynllunia'r ysgol gwricwlwm eang a chytbwys i ddisgyblion, gan ddarparu adnoddau a chymorth briodol yn sicrhau'r gwerth orau posib o'r gyllideb a ddyrannir gan yr Awdurdod Lleol. Rydym yn monitro ac adolygu ar gynnydd disgybl yn barhaus gan addasu'r ddarpariaeth yn ôl yr angen. Cedwir mewn cysylltiad agos a rhieni ynghylch datblygiad eu plentyn, a gwahoddir rhieni i bob adolygiad o gynnydd. Mae copi llawn o'r polisi ADY ar gael yn yr ysgol neu ar y wefan.

In close collaboration with the class teacher a teacher with responsibility for Additional Learning Needs identifies and arranges an appropriate programme of support for pupils according to their needs.

Individuals and groups are given appropriate support within the classroom setting and specific support from specialist support staff. The school Works very closely with the Local Authority and refers pupils who require further attention to Ceredigion County's Additional Needs Services.

Through robust assessment processes we hope to identify children's needs promptly, and provide an appropriate programme of support which enables them to succeed. This includes identifying pupils with disabilities, learning difficulties and More Able and Talented children. With parent's permission, each child's name is placed on the Additional Learning Needs register according to the stages described in the 'Welsh Additional Learning Needs Code of Practice'. It is the Authority's responsibility to provide a child with a Statement of Additional Educational Needs. The school plans a broad and balanced curriculum for pupils, providing suitable resources and support ensuring the best value from the monies allocated by the Local Authority. We monitor and review pupil progress continuously, adapting provision as required. Parents are kept fully informed of their child's development, and are invited to every review of progress meeting. A full copy of the ALN policy is available in the school or on the school's website.

10. Iaith / Language:

Categori iaith yr Ysgol: <i>School's Language Category:</i>	Cyfrwng Cymraeg <i>Welsh Medium</i>
Gwybodaeth ynglŷn â defnydd yr iaith Gymraeg yn y ddwy ysgol (gan ddisgyblion o bob grŵp oedran): <i>Information regarding the use of Welsh language in both schools (by pupils of all age groups):</i>	
Yn ôl canllawiau Llywodraeth Cymru a'r gategoreiddio ysgolion yn ôl y ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg, o Fedi 2022 ystyrir y ddwy ysgol yn ysgolion:	
Categori 3: Ysgolion Cyfrwng Cymraeg	
<ul style="list-style-type: none"> • Cymraeg yw'r brif iaith ar gyfer cyfathrebu mewnol yn yr ysgol. • Mae'n cyfathrebu â rhieni a gofalwyr naill ai yn Gymraeg, yn Saesneg neu'n ddwyleithog yn ôl yr angen. 	

- Mae hon yn ysgol sydd ag ethos Cymraeg cadarn, gan gefnogi a galluogi'r dysgwyr i ddefnyddio'r Gymraeg ym mhob cyd-destun cymdeithasol yn yr ysgol a'r tu allan iddi.
- Mewn lleoliad trochi mae pob dysgwr yn cael ei addysgu'n llawn yn y Gymraeg, gyda'r Saesneg yn cael ei defnyddio ar brydiau i sicrhau dealltwriaeth yn ystod y cyfnod trochi cynnar.

In accordance with the Welsh Government guidance on School categories according to Welsh-medium provision, from September 2022 both Schools will be categorised as:

Category 3: Welsh-medium school

- Welsh is the school's main language of internal communication.
- Communication with parents and carers is in either English, Welsh or bilingually as needed. This is a school with a strong Welsh language ethos at its core, supporting and enabling learners' Welsh language use in all social context in and outside of school.
- In a Welsh immersion setting all learners are taught fully in Welsh, with English being used on occasion to ensure understanding during early immersion.
- From aged 7 onwards at least 80% of learner's school activities (both curricular and extra-curricular) will be in Welsh.

11. Cyfleusterau Toiledau (gan gynnwys trefniadau glanhau) / Toilet Facilities (including cleaning arrangements):

Caiff toiledau'r ysgol ei glanhau yn ddyddiol gan lanhawyr yr ysgol. Mae'r glanhawyr yn sicrhau bod tai bach disgylion mewn cyflwr derbyniol ac yn addas i ddisgyblion ei defnyddio. Mae sicrhau labeli cywir ar dapiau yn ran o awdit lechyd a diogelwch yr ysgol. Os oes problemau gyda'r tai bach mae disgylion yn adrodd yn syth i aelodau staff a cysylltir ag adran cynnal a chadw adeiladau yr ALI. Mae staff yn sicrhau nad oes gor-dyrru yn y tai bach trwy rhwystro nifer y disgylion sydd yn cael defnyddio'r tai bach ar y tro. Rydym yn ddiolchgar i Gyngor Ceredigion am ein cefnogi gydag adnewyddu tai bach Ysgol Penrhyn-coch eleni.

The school toilets are cleaned daily by the school's cleaners. The cleaners ensure that toilets are of an acceptable standard for pupils use. Correct labelling of hot and cold water taps is always checked as part of the school's health and safety audit. If there is a problem with the toilets pupils report to staff who then contact the LA's Buildings and Maintenance department immediately. Staff ensure that the toilets are not overcrowded by restricting the number of pupils who can use the toilets at any given time. Last year pupils planned and designed appropriate décor for the school toilets. We are grateful; to Ceredigion Council for supporting us in renewing the toilets at Ysgol Penrhyn-coch during this year.

12. Bwyta ac Yfed yn Iach / Healthy Eating and Drinking:

Gweithredu a wnaethwyd gan yr ysgol i hyrwyddo bwyta ac yfed iach:
Action taken by the school to promote healthy eating and drinking:

Mae Ysgol Penrhyn-coch wedi cyrraedd Cam 5 Ysgolion Iach, ac Ysgol Penllwyn wedi cyrraedd Cam 5. Trwy weithgareddau'r Cyngor Ysgol caiff disgylion eu hannog i fwyta cinio iachus yn ddyddiol ac i yfed digonedd o ddŵr. Mae'r Ysgol yn hybu agweddu cadarnhaol ymyst ein disgylion tuag at gadw'n heini yn unol a'n polisi Bwyd a Ffitrwydd. Caiff agweddu at fwyta ac yfed yn iach ei ymgorffori i'n cwricwlwm ysgol o fewn ein themâu.

Ysgol Penrhyn-coch has reached Stage 5 Healthy Schools and Ysgol Penllwyn stage 4. Through the activities of the School Council pupils are encouraged to eat a healthy lunch every day and to drink plenty of water. The school promotes positive attitudes among our pupils towards keeping fit in line with our Food and Fitness policy. How to eat and drink healthily is explored through our curriculum and is incorporated within our themes.

ADRAN 3 – ESTYN Ac Effeithlonrwydd y corff llywodraethol (Fframwaith Arolygu Cyffredin 3.1.2):

SECTION 3 – ESTYN and the effectiveness of the governing body (CfI 3.1.2):

13. Sut mae'r Corff Llywodraethol yn cyflawni ei rhwymedigaethau strategol:

14. How the Governing body fulfills its statutory obligations:

Bydd yr Arolygwyr yn barnu sut mae Cyrff Llywodraethol yn cyflawni eu rhwymedigaethau strategol ac yn ystyried y deddfwriaethau a'r canllawiau perthnasol. Isod mae esboniadau manwl o sut mae'r Corff Llywodraethol wedi gwneud yr Ysgol yn atebol gan wella dysgu ar gyfer y disgylion.

Inspectors will judge how well the governing body fulfills its statutory obligations and takes full account of relevant legislation and guidance. Below are detailed explanations of how we as the Governing Body have held the school to account and improved learning for our pupils.

Meini Prawf Fframwaith Arolygu Cyffredin: Common Inspection Framework Criteria:	Manylion o sut mae'r Corff Llywodraethol wedi dangos y meini prawf trwy gydol y flwyddyn a'r effaith: <i>Details of how the Governing Body have demonstrated the criteria throughout the year and the impact:</i>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pa mor dda ydym ni yn deall ein rolau? ▪ <i>How well do we understand our roles?</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mae'r holl staff yn rhannu gweledigaeth, gwerthoedd a phwrpas cyffredin. ▪ Mae monitro yn galluogi Llywodraethwyr i ddatblygu eu dealltwriaeth o'r cyd-destun a sut mae'r ysgol yn perfformio i gymharu ag ysgolion tebyg. ▪ Mae'r holl Lywodraethwyr yn cwrdd yn aml ac yn weithgar iawn o ran monitro a gwerthuso safonau a darpariaeth. ▪ Cyfarfodydd un i un rhwng y Cadeirydd a'r Llywodraethwyr i ganfod sgiliau, profiad, arbenigedd a meysydd o ddiddordeb. ▪ Cymharu ymarfer da gyda Chyrrf Llywodraethol sy'n perfformio'n dda, trwy ddefnyddio astudiaethau achos Estyn i gynhyrchu syniadau ac ysgogiad ar gyfer newid. ▪ Rhaglen waith flynyddol i Lywodraethwyr a phwyllgorau. ▪ Y Corff Llywodraethol yn monitro a gwerthuso ei berfformiad ei hun ac yn parhau i fod yn effeithiol. • <i>All staff share common vision, values and purpose.</i> • <i>Monitoring undertaken enables Governors to develop their understanding of the context and how well the school is performing in comparison with similar schools.</i>

	<ul style="list-style-type: none"> <i>All governors meet regularly and take an active part in monitoring and evaluating standards and provision.</i> <i>Annual work programme for governors, for all committees.</i> <i>The Governing Body monitors and evaluates its own performance to remain effective.</i>
<ul style="list-style-type: none"> Pa mor dda ydym wedi cyflawni ein rhwymedigaethau statudol gan ystyried y deddfwriaethau a chanllawiau perthnasol? <i>How well do we fulfil our statutory obligations and take account of relevant legislation and guidance?</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Mae polisiau a mentrau, gan gynnwys y rhai sydd yn bodloni blaenoriaethau lleol a chenedlaethol, yn cael eu gweithredu'n gyson ac yn gwella canlyniadau disgylion. Mae gan Llywodraethwyr wybodaeth fanwl ar berformiad yr ysgol gan wneud yr ysgol yn atebol i'r safon mae'n ei chyflawni. Mae rôl monitro y Llywodraethwyr yn cynnwys adolygu cwricwlwm yr ysgol a pholisiau rheoli. Mae hyn wedi'i hamseri i sicrhau bod y polisiau a gweithdrefnau yn cael eu hadolygu'n rheolaidd. Mae yna amserlen i fonitro safonau a darpariaeth ar draws yr ysgol sydd wedi'i drefnu ymlaen llaw i sicrhau bod Llywodraethwyr yn gwneud y trefniadau priodol i gymryd rôl weithgar yn y broses. Nodwyd bod Llywodraethwyr yn gyfrifol am wahanol agweddau o waith yr ysgol gan gynnwys meysydd cwricwlaidd penodol (e.e. Bydd Llywodraethwyr yn monitro samplau o waith, trafod gwaith gyda grŵp o ddysgwyr ac yn arsylwi ar wersi). Mae'r ysgol yn trefnu wythnos asesiadau i fonitro os ydy disgylion a dosbarthiadau ar y trywydd iawn i gwrdd â'u targedau. Mae'r canlyniadau yn cael eu trafod ac os oes unrhyw anghysondeb rhwng y targedau a'r canlyniadau mae strategaethau yn cael eu gosod i sicrhau gwelliant.
<ul style="list-style-type: none"> Sut ydym yn cael gwybodaeth dda am berformiad ein hysgol a'r materion sydd yn ei heffeithio? <i>How do we have good information about the performance of our school and issues that affect it?</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Mae gan yr arweinwyr ddisgwyliadau uchel ar gyfer sicrhau gwelliant ac yn herio staff mewn modd cadarnhaol. Mae gan Llywodraethwyr ddealltwriaeth glir o berformiad yr ysgol, ei llwyddiannau ac anghenion y disgylion a'r staff. Mae arweinwyr yr ysgol yn trafod y data craidd gyda'r Llywodraethwyr ac yn adnabod y prif negeseuon a'r camau sydd angen eu cymryd. Mae'r Tîm Arweinyddiaeth yn rhoi disgrifiad swydd cynhwysfawr wedi'i ddiweddu sydd yn diffinio'n glir y rolau a chyfrifoldebau ar gyfer monitro a gwella safonau.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Leaders communicate high expectations for securing improvement and challenge staff positively to good effect. ▪ Governors have a clear understanding of the school's performance and achievements and the needs of pupils and staff. ▪ The school leaders discuss the core data sets with the Governors and identify the main messages and actions to be taken. ▪ Leadership team gives a comprehensive, updated job description with clearly defined roles and responsibilities for monitoring and improving standards.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sut ydym yn darparu cyfeiriad ar gyfer gwaith ein hysgol? ▪ How do we provide a sense of direction for the work of our school? 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mae Arweinwyr a Llywodraethwyr yn defnyddio gwybodaeth rheoli berthnasol am berfformiad i ddelio â thangyflawni ac yn gosod amcanion a thargedau, sef blaenorriaethau strategol. ▪ Mae Llywodraethwyr yn rhan o ddatblygiad yr Adroddiad Hunanarfarnu a Chynllun Gwella'r Ysgol, ac yn gwneud yr ysgol yn atebol drwy fonitro targedau a chwestiynu (tan)gyflawniad yn dymhorol. ▪ Leaders and governors use relevant management information about performance to address issues of underperformance and to set objectives and targets that are strategic priorities. ▪ Governors are involved in the development of the school self-evaluation report and development plan, and hold the school to account by monitoring targets and questioning (under)achievement termly.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sut ydym yn cefnogi ein hysgol fel cyfaill beirniadol ac yn gwneud yr ysgol yn atebol i'r safonau a'r ansawdd y maent yn ei gyflawni? ▪ How do we support our school as critical friends, and hold the school to account for the standards and quality they achieve? 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mae Llywodraethwyr yn dangos penderfyniad wrth herio a chefnogi'r ysgol i gyrraedd y gwelliannau angenrheidiol. ▪ Mae Llywodraethwyr yn medru herio arweinwyr yr ysgol mewn ffordd gefnogol, drwy ddefnyddio yr amrywiaeth o wybodaeth sydd ar gael. ▪ Maent yn darparu cymorth ac anogaeth pan fod strategaethau i gyrraedd gwelliant yn cael eu trafod. ▪ Mae systemau yn eu lle i fonitro a gwerthuso gwaith yr ysgol. ▪ Governors show determination in challenging and supporting the school in bringing about necessary improvements. ▪ Governors are able to challenge the school leaders in a supporting manner, using the range of information available. ▪ Providing support and encouragement when strategies to bring about improvements are being explored. ▪ Having systems in place to monitor and evaluate the work of the school.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sut ydym yn cymryd y camau rhesymol i hysbysu disgylion, aelodau o staff, rhieni/gwarchodwyr neu unrhyw berson arall o weithdrefnau os hoffent wneud cwyn neu apelio? ▪ How do we take reasonable steps to inform pupils, members of staff, parents/carers or any other person of the procedures if they wish to make a complaint or appeal? 	<ul style="list-style-type: none"> • Mae'r Polisi Cwynion yn cydymffurfio gyda Chanllawiau Llywodraeth Cymru. • Mae'r Polisi ar gael ar wefan yr ysgol, ac ar gais o'r ysgol. • Mae'r polisi yn cael ei hadolygu'n flynyddol ac wedi'i mabwysiadu'n ffurfiol gan y Corff Llywodraethol. • The complaint policy complies with the Welsh Government guidelines. • The Policy is available on the school website, and on request from the school. • The Policy is reviewed annually and has been formally adopted by the Governing Body.

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sut ydym yn gwneud yn siŵr ein bod yn delio â chwynion yn brydlon gan grwpiau diduedd? ▪ <i>How do we make sure that complaints are dealt with promptly by disinterested parties?</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Caiff pob cwyn eu trin o fewn y terfynau amser a nodwyd. • Caiff pob cwyn eu cofnodi dan bob cam a'u hymchwilio gan berson priodol. • Caiff pob cwyn eu hadrodd yn ôl i'r Corff Llawn yn Adroddiad tymhorol y Pennaeth. • <i>All complaints have been dealt within the given deadlines.</i> • <i>All complaints at each stage have been recorded and investigated by the appropriate person.</i> • <i>All complaints are reported to the full governing body in the Headteacher's termly report.</i>
--	---

15. Blaenoriaethau Cenedlaethol a Lleol / National and Local Priorities:

Gwybodaeth am sut mae gwaith y Corff Llywodraethol wedi helpu'r ysgol i gwrdd a blaenoriaethau cenedlaethol a lleol. Ffurfiwyd ein blaenoriaethau eleni yn sgil ymwelliad Estyn:

Information on how the work of the Governing Body has helped the school to meet national and or local priorities. Priorities were created following an Estyn inspection during this school year :

Blaenoriaeth Cenedlaethol-Lleol National-Local Priority	Gweithredu gan yr Ysgol / CLI Action taken by the School / GB	Effaith ar y disgyblion/ysgol Effect on the pupils/school
<p>1. Mynd i'r afael â'r mater iechyd a diogelwch a godwyd yn ystod yr arolygiad (Penrhyn-coch yn unrig)</p> <p>1. <i>Address the health and safety issue raised during the inspection (Penrhyn-coch only)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trefnu gwaith i adfer y sefyllfa ▪ Scirhau gwaith wedi cwblhau <p><input type="checkbox"/> <i>Organize work to improve the situation</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Ensure work completed</i></p>	<p>Dim mynediad i'r safle gan y cyhoedd yn ystod diwrnod ysgol. Holl ddisgyblion yn ddiogel ar y safle sydd ar glo.</p> <p><i>No public access to the site during the school day.</i></p> <p><i>All pupils safely inside the site which is locked.</i></p>
<p>2. Sicrhau bod disgwyliadau athrawon yn ddigon uchel i gefnogi'r holl ddisgyblion i gyflawni hyd eithaf eu gallu</p> <p>2. <i>Ensuring that teachers' expectations are high enough to support all pupils to achieve to the best of their ability</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Targedu unigolion sydd a gofynion prydlondeb a phresenoldeb ▪ Monitro agweddu disgylino at ddysgu yn Ysgol Penllwyn a'u parodrwydd i ddysgu ▪ Dechrau codi ymwybyddiaeth o hawliau plant trwy ymgymryd a thasgau comisiynnud plant Cymru ▪ Trefnu hyfforddiant staff ar llinyn 4 o'r Fframwaith Cymhwysedd Digidol 	<p>Presenoldeb a phrydlondeb unigolion a dargedwyd wedi gwella, yn cynnwys ddisgyblion RADY.</p> <p>Pardodrwydd i ddysgu wedi gwella gyda llawer o ddisgyblion Penllwyn yn dangos agweddu cynyddol cadarnhaol at eu gwaith.</p> <p>Tua hanner ddisgyblion yn ymwybodol bod ganddynt hawliau ac yn medru nodi beth yw gwaith comisynnydd plant Cymru.</p> <p>Ystod ehangach o waith Llinyn 4 i weld yng ngwaith ddisgyblion.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rhaglen o weithgareddau i hybu'r Gymraeg gan griw Cymry i'r carn ▪ Ymgymryd ag hyfforddiant RADY ▪ Gosod disgwyliadau uchel fel egwyddor cyffredinol addysg. <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Target individuals with punctuality and attendance requirements <input type="checkbox"/> Monitor attitudes to learning at Ysgol Penllwyn and their readiness to learn <input type="checkbox"/> Start raising awareness of children's rights by undertaking the tasks of the children's commissioner for Wales <input type="checkbox"/> Organize staff training on strand 4 of the Digital Competence Framework <input type="checkbox"/> A program of activities to promote the Welsh language by the school council <input type="checkbox"/> Undertake RADY training <input type="checkbox"/> Setting high expectations as a general principle of education. 	<p><i>The attendance and punctuality of targeted individuals has improved, including RADY pupils.</i></p> <p><i>Willingness to learn has improved with many Penllwyn pupils showing increasingly positive attitudes towards their work.</i></p> <p><i>Around half of the pupils are aware that they have rights and can identify what the work of the Welsh children's commissioner is.</i></p> <p><i>A wider range of Strand 4 of the DCF work can be seen in pupils' work.</i></p>
<p>3. Datblygu medrau dysgu annibynnol disgyblion, gan gynnwys eu gallu i wneud dewisiadau ynglŷn â'u dysgu, gwella gwaith eu hunain, a dylanwadu ar waith yr ysgol.</p> <p>3. Develop pupils' independent skills, including their ability to make choices about their Learning, and how to improve their own work, and influence the school's work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cynnal awdit o lais y disgybl yn yr ysgol ▪ Mabwysiadu strategaeth ysgol gyfan ar gyfer annog disgyblion i ddyfalbarhau heb droi at staff am ateb yn syth ▪ Ymchwil gweithredol i ddulliau addysgeg ar gyfer hybu annibyniaeth ac annog llais y disgybl ▪ Modelu technegau i staff a darparu hyfforddiant a deunydd ymchwil. ▪ Ail-strwythuro a chynllunio ar gyfer creu Senedd Ysgol <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Conduct an audit of pupil voice in the school <input type="checkbox"/> Adopt a whole school strategy for encouraging pupils to persevere without turning to staff for an immediate answer 	<p>Llawer o ddisgyblion yn medru trafod sut maent wedi gwella eu gwaith ac yn defnyddio stratagaethau'r ysgol yn hyderus i amlygu hyn e.e. beiro werdd, pinc perffaith</p> <p>Llawer o ddisgyblion yn ymwybodol o'r hyn sydd angen wneud i wella, ac yn trafod hyn yn hyderus ac hunan fyfyrniol.</p> <p>Agweddau mwyafrif disgyblion at eu dysgu yn gwella o ganlyniad i gyfleoedd cynyddol i ddewis projectau / testunau o fewn tasgau.</p> <p><i>Many pupils are able to discuss how they have improved their work and use the school's strategies confidently to highlight this e.g. perfect green, pink hair</i></p> <p><i>Many pupils are aware of what needs to improve, and discuss this confidently and self-reflectively.</i></p> <p><i>The majority of pupils' attitudes to their learning improved as a result of increased opportunities to choose projects / topics within tasks.</i></p>

	<input type="checkbox"/> <i>Active research into pedagogical methods for promoting independence and encouraging pupil voice</i> <input type="checkbox"/> <i>Model techniques for staff and provide training and research material.</i> <input type="checkbox"/> <i>Restructuring and planning for the creation of a School Senate</i>	
4. I wella rhuglder a dealltwriaeth darllen Cymraeg disgyblion ar draws blynnyddoedd 3 i 6 y ddwy ysgol 4. <i>To improve pupils' fluency and reading comprehension of Welsh across years 3 to 6 of both schools</i>	<p>Cynorthwydd i gefnogi darllen grŵp CA2 y ddwy ysgol Ail-sefydlu gwirfoddolwyr i ddod i wneud darllen 1:1 Amserlenni gofalus Darllen co. Sefydlu llyfrgell ysgol ym Mhenllwyn. Cymryd rhan yn darllen grŵp Cymru a dathlu diwrnod y llyfr.</p> <p><i>Assistant to support the reading of the KS2 group of both schools</i> <i>Re-establish volunteers to come and do 1:1 reading</i> <i>Careful timetables</i> <i>Reading co.</i> <i>Establish a school library in Penllwyn.</i> <i>Take part in reading the Cymru group and celebrate book day.</i></p>	<p>Arsylwadau staff yn dangos bod disgyblion yn medru trafod eu llyfrau yn fedrus ac yn medru nodi nodweddion llyfrau megis awduri, broliant ayyb.</p> <p>Proffion Cenedlaethol yn amlygu yn gyffredinol bod disgyblion yn gwneud cynnydd yn unol a chyfartaledd plant Cymru.</p> <p><i>Staff observations show that pupils can discuss their books skillfully and can identify the characteristics of books such as author, blurb etc.</i> <i>National Tests generally highlight that pupils make progress in line with the average of children in Wales.</i></p>

16. Targedau'r Cynllun Ôl Arolwg (lle mae'n berthnasol) / Post Inspection Plan Targets (where applicable):

Dyddiad Arolwg diwethaf Estyn: <i>Date of the last Estyn Inspection:</i>	Medi 2022 / September 2022
Argymhellion yn dilyn o Arolwg Estyn: <i>Recommendations following the Estyn Inspection:</i>	
Ysgol Penrhyncoch Estyn (gov.wales)	

17. Llais y Disgybl / Pupil Voice:

Cyngor Ysgol: School Council:	Cyfarfu'r cyngor ysgol eleni ar 6 achlysur. Buont yn ffodus cael cyfarfod gyda aelodau ein corff llywodraethol a fu'n son am rôl cynrychiolydd etholedig a sut medrir gwneud gwahaniaeth.
--	--

	<p>Bu'r cyngor ysgol yn weithgar yn codi ymwybyddiaeth disgyblion o'u hawliau a gwneud heriau Comisiynydd Plant Cymru.</p> <p>Arweinwyd ar fentrau i hyrwyddo siarad Cymraeg yn yr ysgol.</p> <p>Buont hefyd yn weithgar wrth baratoi at sêl planhigion a chacennau ym Mhenllwyn.</p> <p>Hefyd annog disgyblion i fwyta'n iach a chadw'n heini.</p> <p>Lawnsiodd y cyngor ysgol holiadur i ddisgyblion fedru mynegi barn am eu dysgu a'u gwersi a defnyddiwyd hyn i cynllunio gwersi.</p> <p><i>The school council met this year on 6 occasions. They were fortunate to have a meeting with our governors who talked about the role of an elected representative and how to make a difference.</i></p> <p><i>The school council was active in raising pupils' awareness of their rights and challenging the Children's Commissioner for Wales.</i></p> <p><i>We led on initiatives to promote speaking Welsh in the school.</i></p> <p><i>They were also active in preparing for a plant and cake sale in Penllwyn.</i></p> <p><i>Also encourage pupils to eat healthily and keep fit.</i></p> <p><i>The school council launched a questionnaire for pupils to be able to express an opinion about their learning and their lessons and this was used to plan lessons.</i></p>
Cyngor Eco: Eco Council:	<p>Llongyfarchadau i'r Cyngor Ysgol ar gynnal y faner werdd eleni.</p> <p>Mae'r cyngor Eco wedi bod yn weithgar yn hybu defnydd o ynni glan ac arbed ynni yn yr ysgol.</p> <p>Maent hefyd wedi hybu projectau yn nosbarthiadau er enghraift ymwybyddiaeth o sbwriel o gwmpas yr ysgol uy pentref a choedwig Gogerddan.</p> <p><i>Congratulations to the Eco Council on holding the green flag this year.</i></p> <p><i>The Eco council has been active in promoting the use of clean energy and saving energy in the school.</i></p> <p><i>They have also promoted projects in classes for example awareness of litter around the school and the village and forest of Gogerddan.</i></p>
Cynnwys Llais y Disgyblion:	Bu disgyblion wrthi yn ceisio leihau cyflymder wrth deithio drwy'r pentref.

Pupil Voice inclusion:	Bu disgyblion yn cynnal awdit o'r cyfloedd sydd gyda nhw yn yr ysgol i rannu ei llais. Yn sgil yr awdit yma bydd datlbygu ymhellach llais y disgybl yn flaenoriaeth yn y flwyddyn academaidd nesaf.
	<p><i>Pupils actively tried to reduce speed when traveling through the village.</i></p> <p><i>Pupils carried out an audit of the opportunities they have in the school to share their voice. As a result of this audit, further developing pupil voice will be a priority in the next academic year.</i></p>

ADRAN 4 – Deiseb rhieni a chyfarfodydd:**SECTION 4 – Parental petitions and meetings:****18. Deiseb / Petitions:**

Mae Deddf Safonau a Thrafnidiaeth Ysgolion (Cymru) 2013 yn darparu trefniadau sydd yn galluogi rhieni i ofyn am gyfarfod gyda'r Corff Llywodraethol. Bydd angen i rieni gyflawni pedwar gofynion statudol wrth ofyn am gyfarfod, sy'n cynnwys:

The School Standards Act 2013 (Section 94) provides arrangements whereby parents can request a meeting with the Governing Body. Parents will need to fulfil four statutory requirements when requesting a meeting which include:

1.	Dylid deiseb cael ei chyflwyno gyda llofnod 10% o ddisgyblion cofrestredig neu rieni 30 o ddisgyblion cofrestredig (pa bynnag yw'r isaf). <i>A petition should be presented with the signatures of the parents of 10% of registered pupils or the parents of 30 registered pupils (whichever is the lower).</i>
2.	Rhaid i bwrpas y cyfarfod bod i drafod materion sy'n berthnasol i'r ysgol. <i>The meeting must be of the purpose to discuss matters relating to the school.</i>
3.	Uchafswm o gyfarfodydd gall rieni alw mewn blwyddyn ysgol ydy tri (3). <i>The maximum number of meetings that parents can request in a school year is three (3).</i>
4.	Rhaid bod digon o ddyddiau ysgol fod ar ôl mewn blwyddyn i gynnal cyfarfod. <i>There must be sufficient school days left in the year to allow a meeting to be held.</i>

Mae gofynion statudol ychwanegol ynghylch y cyfarfod yn cynnwys:**Further statutory requirements regarding the meeting include:**

1.	Rhaid i'r Cyfarfod cael ei gynnal o fewn 25 diwrnod ysgol o dderbyn y deiseb. <i>The Meeting must be held within 25 school days of receiving the petition.</i>
2.	Mae cyfnod y 25 diwrnod yn dechrau y diwrnod ar ôl derbyn y deiseb.

	<i>The 25 day period commences the day after receipt.</i>
3.	<p>Os oes angen cynnal cyfarfod arall o ganlyniad i ddeiseb wahanol, ni fydd y cyfnod 25 diwrnod hwnnw yn dechrau tan y diwrnod ar ôl i'r gyfarfod arall cael ei gynnwl.</p> <p><i>If another meeting is required as a result of a different petition, the 25 day period will not commence until the day after the other meeting has been held.</i></p>
4.	<p>Bydd y cyfarfodydd yn agored i holl rieni o ddisgyblion cofrestredig yn yr ysgol, y Pennaeth ac unrhyw berson arall caiff eu gwahodd gan y Corff Llywodraethol.</p> <p><i>Meetings will be open to all parents of registered pupils at the school, the headteacher and any other person invited by the Governing Body.</i></p>
5.	<p>Rhaid i hysbysiad o gyfarfodydd i rieni gynnwys y dyddiad, amser a lleoliad y cyfarfod a'r mater(ion) i'w trafod.</p> <p><i>Notification of meetings to parents must include the date, time and venue of the meeting and the matter(s) to be discussed.</i></p>

Rhaid i'r Corff Llywodraethol hysbysu'r rhieni'n flynyddol am yr hawl i gyflwyno deiseb am gyfarfod gan ddefnyddio'r pwerau a ddarperir gan Adran 94.

The Governing Body must inform parents annually of the right to petition a meeting using the powers provided by Section 94.

NEWIDIADAU I

GYFARFODYDD BLYNYDDOL Y RHIENI / LLYWODRAETHWYR (2013)

Mae Adran 94 y Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 (y Ddeddf) yn gwneud newidiadau pwysig i'r trefniadau deddfwriaethol blaenorol oedd yn ymwneud â Chyfarfodydd Blynnyddol y Rhieni/Llywodraethwyr. Mae'n darparu trefniadau newydd lle gall rhieni ofyn am gyfarfod gyda chorff llywodraethol.

Fodd bynnag, bydd angen i'r rhieni fodloni pedwar (4) gofyniad statudol wrth alw cyfarfod sef:-

- (i) rhaid i rieni 10% o'r disgyblion cofrestredig, neu rieni 30 o'r disgyblion cofrestredig (pa un bynnag sydd isaf) arwyddo deiseb yn gofyn am gyfarfod;
- (ii) rhaid mai diben y cyfarfod yw trafod materion sy'n ymwneud â'r ysgol;
- (iii) y nifer fwyaf o gyfarfodydd y gall rhieni ofyn amdanyst o fewn unrhyw flwyddyn ysgol yw tri (3);
- (iv) rhaid bod yna ddigon o ddiwrnodau ysgol ar ôl yn y flwyddyn ysgol i ganiatáu cyfarfod.

At hynny:-

- (a) rhaid cynnal y cyfarfodydd cyn diwedd cyfnod o 25 niwrnod;
- (b) mae'r cyfnod o 25 niwrnod yn cychwyn y diwrnod ar ôl derbyn y ddeiseb, ond nid yw'n cynnwys unrhyw ddiwrnod nad yw'n ddiwrnod ysgol;

- (c) os oes angen cynnal cyfarfod arall o ganlyniad i ddeiseb wahanol, ni fydd y cyfnod o 25 niwrnod yn dechrau tan y diwrnod ar ôl cynnal y cyfarfod arall;
- (ch) rhaid bod digon o ddyddiau ar ôl yn y flwyddyn ysgol i gynnal cyfarfod cyn diwedd y cyfnod o 25 niwrnod;
- (d) bydd cyfarfodydd yn agored i holl rieni'r disgylion cofrestredig yn yr ysgol, y Pennaeth ac unrhyw un arall a wahoddir gan y corff llywodraethol;
- (dd) mae'n rhaid i hysbysiad y cyfarfodydd i'r rhieni gynnwys dyddiad, amser a lleoliad y cyfarfod ynghyd â'r mater neu faterion i'w trafod.

Bydd angen i gyrrff llywodraethu roi gwybod i'r rhieni yn flynyddol am yr hawl i ddeisebu cyfarfod trwy ddefnyddio'r pwerau a ddarperir gan Adran 94.

CHANGES TO THE ANNUAL PARENT/GOVERNOR MEETINGS (2013)

Section 94 School Standards and Organisation (Wales) Act 2013 (the Act) makes important changes to the previous legislative arrangements in respect of the Annual Parent/Governor Meetings. It provides new arrangements whereby parents can request a meeting with a governing body.

However, the parents will need to satisfy the four (4) statutory requirements when calling a meeting which are as follows:-

- (i) that the parents of 10% of registered pupils, or the parents of 30 registered pupils (whichever is the lower) must sign a petition requesting a meeting;
- (ii) the meeting must be for the purpose of discussing matters relating to the school;
- (iii) the maximum number of meetings that parents can request in any school year is three (3);
- (iv) there must be sufficient school days left in the school year to allow a meeting to be held.

Further:-

- (a) meetings must be held before the end of a 25 day period;
- (b) the 25 day period commences the day after receipt of the petition but does not include any day which is not a school day;
- (c) if another meeting is required to be held as a result of a different petition the 25 day period will not commence until the day after the other meeting has been held;

- (d) there must be sufficient days left in the school year to allow a meeting to be held before the end of the 25 day period;
- (e) meetings will be open to all parents of registered pupils at the school, Head and any other person invited by the governing body;
- (f) notification of meetings to parents must include the date, time and venue of the meeting and the matter or matters to be discussed.

Governing bodies will need to inform the parents annually of the right to petition a meeting using the powers provided by Section 94.

CYNGOR SIR CEREDIGION
DYDDIADAU GWYLIAU YSGOL 2023/24

2023 - Medi							2023 - Hydref							2023 - Tachwedd							
Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	
				1	2	3					1				1	2	3	4	5		
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30				
							30	31													
2023 - Rhagfyr							2024 - Ionawr							2024 - Chwefror							
Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4			
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					26	27	28	29				
2024 - Mawrth							2024 - Ebrill							2024 - Mai							
Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5		
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					27	28	29	30	31			
2024 - Mehefin							2024 - Gorffennaf							2024 - Awst							
Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	Llun	Maw	Mer	Iau	Gwe	Sad	Sul	
					1	2	1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5		
3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	
10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	
17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	
24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					26	27	28	29	30	31		

DIWRNOD DI-DDISGYBL
GWYLIAU YSGOL



Noder bod gan ysgolion 3 ddiwrnod di-ddisgybl arall yn ystod y flwyddyn.
Gallant fod yn wahanol ar draws Ceredigion,
a bydd ysgolion yn rhoi gwybod i rieni yn uniongyrchol am y rhain.

Gwyliau Banc

Gwen y Grog - 29.03.24
Llun y Pasg - 01.04.24

Gŵyl Dechrau Mai - 06.05.24
Gŵyl Banc y Gwanwyn - 27.05.24

Tymor	Dechrau	Hanner Tymor		Diweddu	Diwrnodau ysgol
		Dechrau	Diweddu		
Hydref 2023	Gwener 1 Medi 2023	Llun 30 Hyd 2023	Gwener 3 Tach 2023	Gwener 22 Rhag 2023	76
Gwanwyn 2024	Llun 8 Ion 2024	Llun 12 Chwe 2024	Gwener 16 Chwe 2024	Gwener 22 Maw 2024	50
Haf 2024	Llun 8 Ebrill 2024	Llun 27 Mai 2024	Gwener 31 Mai 2024	Gwener 19 Gorff 2024	69
Diwrnodau di-ddisgybl (gellir eu trefnu fel sesiynau cyfnos)					-5
CYFANSWM					190

Noder bod y calendr hwn yn amodol ar unrhyw newidiadau all ddeillio o benderfyniadau polisi'r llywodraeth.
Nid yw Cyngor Sir Ceredigion yn derbyn cyfrifoldeb am unrhyw golledion a ddaw yn sgil y math yma o newid i'r trefniadau gwyliau.

**CEREDIGION COUNTY COUNCIL
SCHOOL HOLIDAY DATES 2023/24**

2023 - September						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

2023 - October						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
					1	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
	30	31				

2023 - November						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

2023 - December						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2024 - January						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2024 - February						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

2024 - March						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2024 - April						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2024 - May						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
			1	2	3	4
6			7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2024 - June						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

2024 - July						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2024 - August						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NON-PUPIL DAY
SCHOOL HOLIDAYS



Please note that schools have another 3 non-pupil days during the year.
They may be set on different dates across Ceredigion,
and schools will notify parents directly of these.

Bank holidays

Good Friday - 29.03.24
Easter Monday - 01.04.24

Early May holiday - 06.05.24
Spring Bank Holiday - 27.05.24

Term	Begin	Half-term		End	School days
		Begin	End		
Autumn 2023	Friday 1 Sept 2023	Monday 30 Oct 2023	Friday 3 Nov 2023	Friday 22 Dec 2023	76
Spring 2024	Monday 8 Jan 2024	Monday 12 Feb 2024	Friday 16 Feb 2024	Friday 22 Mar 2024	50
Summer 2024	Monday 8 Apr 2024	Monday 27 May 2024	Friday 31 May 2024	Friday 19 July 2024	69
Non-pupil days (may be arranged as twilight sessions)				-5	
TOTAL					190

Please note that this calendar is subject to any changes which may arise as a result of government policy decisions. Ceredigion County Council does not accept liability for any losses incurred in respect of altered holiday arrangements following such changes.

